

H-8

VOLUNTARY STATEMENT  
(NOT UNDER ARREST)

PAGE NO. 1 OF 1 PAGES

Adam VALENTINO BALDERAS

am not under arrest for, nor am I being detained for any crimina

lenses concerning the events I am about to make known to Roger <sup>A.B.</sup> Hilburn  
without being accused of or questioned about any criminal offenses regarding the facts I am about to state, I volunteer the following information of my own free will, for whatever purposes it may serve.

am 15 years of age, and I live at Littlefield TX.

8-5-96

Albert came to my house last night & Albert drove up  
a long yellow goldish car about 12:00 am asking for Mary Helen  
I told him <sup>she was</sup> at the hospital so he wanted me to go with him to  
me to the hospital but instead he called her & after that he  
got in the car with the same man & woman he had come with.  
The man he was with looked like an older man & he had  
short hair & the woman also looked older than Albert & she had like  
long hair (cut to short blond) but they all looked like they had been drinking  
& they all looked drunk. my name is Adam Valentine Balderas

I am 15 years old & my address  
253 E 27th Apt #3

Balderas

Adam

AS-TRIAL 03200

I have read each page of this statement consisting of 1 page(s), each page of which bears my signature, and corrections.  
I bear my initials, and I certify that the facts contained herein are true and correct.

dated at 8-6-96 3:28 PM this 6 day of August 19 96

WITNESS: [Signature]

1. 12 11

TEXAS DEPARTMENT OF PUBLIC SAFETY  
TEXAS RANGER DIVISION

VOLUNTARY STATEMENT (NOT UNDER ARREST)

THE STATE OF TEXAS

COUNTY OF LUBBOCK

Before me the undersigned authority in and for said County and State, on this day, Wednesday, August 21, 1996, personally appeared, ADAM VALENTINO BALDERAS, address is 253 EAST 27TH STREET, phone number is (806) 385-7204, who, after being by me duly sworn, deposes and says:

*09* On August the six about 12:00 AM, me and Jose Acevedo were outside playing basketball in the apartment parking lot. Valerie my sister was inside the apartment listening to the radio. As we were passing the basketball a car drove up in the apartment parking lot. It was a long yellow, goldish car that had four doors. The car looked old and beat up. I looked toward the car and notice three people in the car. There was enough light in the parking lot to notice the people in the car. I could tell that the driver was Alberto and there a lady sitting in between the two men. The lady looked older than Alberto, she had yellow blondish hair and I could see the roots of her hair being black. The other man looked older than Alberto he had short black hair and looked skinny. I could not tell what the lady or the older man were wearing because they stayed in the car. Alberto parked in front of my apartment and he got out he was wearing blue long sleeve shirt black jeans and black pointed cowboy boots. Alberto's hair is long in the back and short in the front he combs his hair back. Alberto asked me if I knew where Mary Helen was at. I told him that she was at the hospital with my mom. I could tell that Alberto was drinking because his eyes were red, when he talked I could smell odor of beer. The lady and the man also looked like they had been drinking because they were kind of loud and their eyes looked red. I could tell that they had been drinking for awhile. The lady and the older man looked like they were having a good time. Alberto looked a little sad because he had not seen Mary Helen for about a week. Alberto asked if he could use the phone to call Mary Helen. I said yes. So I went toward the apartment and he followed me. I pointed at the phone and said it's right there. I told Valerie to call the hospital because Alberto wanted to talk to Mary Helen. Valerie called and asked for my moms room it was after visiting hours. Valerie told the other person on the phone that Alberto wanted to talk to Mary Helen. Alberto was talking on the phone to Mary Helen in Spanish for about five to ten minutes. I did not hear any of the conversation because I was talking to Jose. After Alberto got off the phone, he came up to me and thank me for letting him use the phone (In Spanish). Alberto did not look upset or mad at this time. Then I asked Alberto if he was going to the hospital to see Mary Helen. Alberto said he did not know. I asked him if he needed me to take him to the hospital and show him where Mary Helen was at. Jose then told me not to go with him. As soon as Jose said that Alberto told me that he was not going to go to the hospital and I did not need to go with him. I walked Alberto out the door and to his car. Alberto got back in the drivers side of the vehicle and drove off. Alberto was in at my house for only about five to ten minutes which means he left my house about 12:10 AM on August, 1996. After Alberto left Jose, Valerie and myself stayed at the apartment and listened to the radio. Jose went home about 12:30 AM. I don't remember anyone calling or coming by the house after 12:30 AM. A friend of mine called me about 1:00 AM (Nicki Martinez) and I talked to her till about 2:00 AM. I went to bed about about 2:15 AM. Valerie went to bed about 2:30 AM.

AS-TRIAL 05270

The next day Mary Helen came to my house to pick me up to go to Jose's house. this was about 11:00 AM, August 6, 1996. Mary Helen told me that there was alot of police at the Jolly Rogers and there had been a shooting at two in the morning. I asked her if the police know who did it? She said no I don't think so. AS

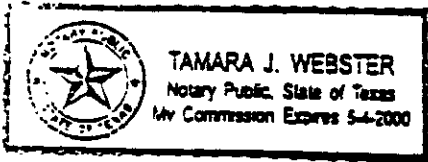
Sally A. Arredondo  
Witness

Adam Balders  
Signature of Witness

\_\_\_\_\_  
Witness

Date: 08/21/96 Time: 11:28 AM

Subscribed and sworn to before me, the undersigned authority, on this the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 1996.



Tamara J. Webster  
NOTARY PUBLIC, in and for the  
State of Texas

My Commission Expires: 5-4-2000